

El mejor término de este relato será el estado comparativo de los ingresos y de los gastos del principado en épocas dadas, y el cuadro del censo de siete años, hecho en virtud de la ley, y en el que van á fundarse los nuevos recursos del Estado.

CUADRO COMPARATIVO

de ingresos y gastos del principado de Moldavia en 1834 y 1839.

	Presupuesto de 1834.	Presupuesto de 1839.
	Piastras.	Piastras.
Capitacion de los lugareños.		
Id. de las personas sin domicilio fijo.....		
Id. de los maziles y ruptaches.....		
Id. de los extranjeros que tienen patente.....	5.239,275	6.161,985
Id. de los judíos taberneros y otros.....		
Id. de los comerciantes y artesanos que tienen patente.....		
Id. de los tsiganos del Estado.....		
Arriendo de las salinas.....	850,000	765,000
Id. de las aduanas.....	486,990	898,128

Arriendo del derecho de exportacion de ganado.....	322,717	567,000
Contribucion de los estrajeros.....	60,000	20,000
Subsidio de los monasterios, 450,000.....		
Id. de la metrópoli y obispos.....	60,000	60,000
Producto de los pasaportes.....	12,000	12,000
Derecho de esportacion del sebo.....	10,500	7,843
	<u>7.041,482</u>	<u>8.491,956</u>

GASTOS.

	Presupuesto de 1834.	Presupuesto de 1838.
	Piastras.	Piastras.
Tributo á la Puerta.....		740,000
Casa del príncipe.....	800,000	1.200,000
Asignacion de los empleados públicos.....	1.962,668	2.132,236
Id. del ministro en Constantinopla.....	60,000	80,000
Alquileres de edificios.....	50,000	60,000
Lumbre y alumbrado de oficinas.....	60,000	60,000
Gastos de los stugitors al		

servicio de los departamentos y tribunales....	538,700	327,370
Manutencion de la milicia.....	650,000	730,000
Id. de la cuarentena.....	100,000	120,000
Id. de las postas.....	442,000	442,000
Gastos de correo para el servicio público.....	85,000	75,000
Indemnizacion de los socotelniks y pensiones.....	1.000,000	1.000,000
Reparacion de los caminos públicos.....	25,000	75,000
Escuelas.....	200,000	200,000
Seminario.....	60,000	60,000
Empedrado de la ciudad de Yassy.....	125,000	125,000
Servicio médico.....	80,000	100,000
Presos.....	30,000	30,000
Aguas y fuentes.....	50,000	50,000
Indemnizacion del hospital de S. Espiridion.....	21,000	21,000
Dotacion de la caja de limosnas.....	72,000	72,000
Gastos extraordinarios.....	80,000	100,000
Gastos de censo.....		150,000
	<hr/>	<hr/>
	6.491,368	7.949,606

Nota.—El 10 p^o de la asignacion de los empleados se deja para las escuelas, de modo que la renta destinada á la instruccion pública asciende á 400,000 piastras.

El nuevo censo hecho conforme á la ley en 1837, basta para apreciar el movimiento que ha experimentado la poblacion de Moldavia en los seis últimos años. Esto, sin embargo es insuficiente para dar á conocer con exactitud la poblacion del principado, porque solo comprende las familias contribuyentes; y en Moldavia, lo mismo que en Valaquia, una parte importante de la poblacion está por diversas causas, exenta de contribuciones, lo cual produce con frecuencia tristes resultados. Ya hemos dicho hasta qué punto era dañosa á la prosperidad de esas provincias en el régimen precedente la abusiva estension de esas inmunidades; y es lastimoso que deteniéndose en mitad de su camino las reformas, no se haya proclamado la igualdad de impuestos, única posible por de pronto. Hé aquí el catálogo de los privilegiados:

Los boyardos.

Los empleados de todas categorías.

El clero y todos los sirvientes de las iglesias.

La servidumbre de los boyardos.

Los extranjeros cuya permanencia no está autorizada.

Otras clases gozan además el privilegio de conceder, en ciertos casos, el derecho de exención: por ejemplo, todo propietario, cuyas tierras mantienen menos de doscientas familias, puede eximir de contribuciones á dos familias por cada diez, y si la propiedad comprende mayor número de habitantes, la exención es aplicable tan solo á un décimo de las familias.

Cada uno de los stugitors ó gendarmes del país, hace partícipes de la exención á tres familias.

Cada soldado en activo servicio exime de derecho á una familia.

Los enfermos ó inválidos no pagan contribucion alguna.

De lo dicho se deduce, que las clases sobre quienes gravitan los impuestos, están reducidas á las siguientes:

1.º Los comerciantes y artesanos con patente.

2.º Los descendientes colaterales de las familias privilegiadas, conocidos con los nombres de *mazilos*, *ruptaches* y *ruptes* de la hacienda, que pagan anualmente 30 piastras.

3.º Los habitantes de los pueblos que pagan 30

piastras al año, y además una cotizacion en favor del comun.

4.º Las personas que no tienen domicilio fijo contribuyen con 10 piastras de capitacion.

5.º Los extranjeros que han fijado su domicilio en el país satisfacen 15 piastras anuales.

6.º Pagan 60 piastras los judíos, taberneros en los pueblos.

7.º Finalmente, los gitanos del Estado contribuyen con 38 piastras cada año.

Partiendo de estos principios vamos á presentar el resultado del censo general de las familias contribuyentes, segun aparece de la operacion oficial de 1838:

Nombre de los distritos.	Nombre de la capital.	Poblacion contribuyente de los distritos.
Dorohós.....	Michaileni.....	12,946
Botochani.....	Botochani'.....	18,073
Suczava.....	Falticheni.....	11,082
Niamtzo.....	Piátre.....	15,018
Romano.....	Romano.....	12,933
Bakéo.....	Bakéo.....	23,230
Putna.....	Fokschani.....	21,746
Tecutz.....	Tecutz.....	14,211
Coburloni.....	Galatz.....	10,312
Tutova.....	Birlatu.....	13,881
Vaslui.....	Vaslui.....	13,768
Fattchi.....	Huche.....	10,628
Yassy.....	Yassy.....	22,693

Total de familias contribuyentes. 200,521

Adoptando el cálculo de Moldavia, según el cual cada familia tiene cinco personas, la población entera compondrá el número de 1.002,605.

Faltándonos todos los datos necesarios para apreciar el número naturalmente considerable de personas á quienes la ley vigente exime de contribuir á las cargas públicas, nos abstendremos de toda evaluación, tanto mas cuanto hasta el día los documentos oficiales no contienen acerca de esas clases privilegiadas ninguna noticia numérica de algun valor.

De tan incompletos datos resulta que desde 1822 ha crecido de un modo considerable la masa de los contribuyentes, pues en esa época no componía mas de 165,685 familias, esto es, 828,425 personas, de donde resulta á favor del año 1838 un aumento de 174,180.

Desde que se establecieron registros del estado civil ha podido saberse el número de nacidos y muertos en el principado, y el siguiente cuadro demuestra el excedente de nacimientos, que por término medio es de 9,769 en cada año, exceptuando el de 1833 en que hubo el cólera. No puede dudarse que este aumento de población es hijo de un régimen mas ventajoso para el pueblo.

AÑOS.	NACIMIENTOS.			MATRIMONIOS.			MUERTOS.		
	Varones.	Hembras.	Total.	Varones.	Hembras.	Total.	Varones.	Hembras.	Total.
1832	12,809	11,096	23,905	11,012	7,238	6,121	13,359		
1833	12,122	10,293	22,415	7,784	11,893	10,768	22,661		
1834	12,725	11,530	24,255	9,038	9,045	8,270	17,315		
1835	13,024	10,712	23,736	7,260	7,497	6,324	13,821		
1836	13,782	11,722	25,504	7,367	6,860	6,046	12,906		
1837	12,601	11,341	23,942	8,909	6,089	5,543	11,632		

Las observaciones no dan motivo para pensar que la constitución física de la Moldavia difiera notablemente del inmediato principado: la misma cordillera de montañas cierra, hácia el Oeste las dos comarcas, y si se ha notado algunas veces que el invierno era mas riguroso en Yassy que en Bukharest esta diferencia proviene de la distinta latitud de las dos capitales. La Moldavia ha sufrido con mayor frecuencia los temblores de tierra que se experimentan en esas regiones.

Los moldavos son robustos, sobrios, sufridores del trabajo, y están acostumbrados á soportar la influencia de los mas opuestos climas. Sus facciones difieren de las del pueblo válico, su rostro es menos despejado, y la costumbre de llevar barba y cabellos largos da á su fisonomía un aire casi salvaje, de suerte que de lejos se los tomara por aquellas estatuas sármatas que adornan los museos, he-

roicos vestigios de los triunfos de la antigua Roma, sobre los bárbaros. Entre los válacos se hallan mas desplegadas la estatura y las bellezas de la raza humana. Cual si los moldavos hubiesen conservado mejor que sus vecinos las tradiciones de su origen nómada, son mas aficionados á los largos viajes á pié. Reunidos en numerosas caravanas recorren espacios inmensos y van hasta los rios situados al Oriente de la Rusia á trasportar los frutos que abastecen las ciudades esparcidas en esas vastas llanuras. Atraviesan esos páramos al compasado paso de sus bueyes, y muchas veces trascurren meses enteros sin dormir bajo techado. Al llegar la noche detiéndose la caravana, arregla en cuadro sus numerosos carros, y deja que los blancos bueyes pasten en las inmediaciones bajo la custodia de sus intrépidos perros. En el centro del cuadro se enciende la lumbre en donde los conductores arreglan su frugal comida y luego se duermen envueltos en groseras frazadas de fieltro. Aunque tan escelentes andarines no son menos buenos ginetes, y tienen hácia el Norte del principado una hermosa casta de caballos, de mas talla que los de Valaquia, y muy buscada para las remontas.

No podemos hablar sino de la parte de poblacion que hemos visto en uno y otro pais; pero dan-

do crédito á los viajeros mas instruidos y mas dignos de fe, entre los montañeses de ambos principados se encuentran los rasgos mas decididos. La comarca alta está cuajada de sitios magníficos; la vegetacion es abundante y muchos accidentes naturales traen á la memoria las pintorescas bellezas de los Alpes y de Suiza. Semejantes relatos hacen mas sensible no tener tiempo para continuar hácia las montañas el interesante exámen de esos paises merecedores de un estudio atento, pero cuando se atraviesa, segun hemos hecho nosotros, la Moldavia en tres dias y en medio de torrentes de lluvia, no se siente uno sobradamente dispuesto para contemplar esos melancólicos paisajes.

Abunda en Moldavia la indisciplinada raza de los gitanos, y aquí, lo mismo que en Valaquia, se saca de ellos algun partido como servidores. Ademas de criados domésticos los hay tambien cocineros, herreros y músicos, oficios bien distintos, y en los cuales no han de tener ninguna competencia en esas tierras. Pero deben ser horribles cocineros aun cuando solo los juzgamos por el aspecto, pues bendito sea Dios no hemos paladeado ninguna de sus obras.

La religion puramente exterior de esos pueblos, consiste segun llevamos dicho en la observancia de

las prácticas ordenadas por el culto, entre las cuales representa el mas interesante papel la abstinencia que está en perfecta armonía con la nativa sobriedad de los moldavos. Su alimento habitual se compone de una especie de papilla que preparan en una marmita llamada *mamalinga*. Mezclar leche á esa preparacion, que tiene por base harina de maiz, es un indicio de lujo. Los trabajadores mas ricos, rara vez comen carne, y en todo caso se permiten regalarse hasta tal esceso despues de una larga cuaresma.

Para terminar estas notas nos falta solo decir algunas palabras acerca del idioma de ambos pueblos, que es igual á muy corta diferencia. Esa lengua, en la que á pesar de la corrupcion, hija de las emigraciones, se encuentran orígenes latinos y eslavos, no tuvo gramática ni caracteres particulares, hasta 1735, época notable por las ilustradas tentativas del príncipe Constantino Maurocordato. El pueblo habla la lengua válaca, los boyardos han usado mucho tiempo el griego moderno, que introducido por los hospodares venidos de Constantinopla, era el idioma de la corte. Hoy se ha hecho general el estudio de la lengua francesa, y en cualquiera casa de distincion son tenidas en grande estima la lengua y la literatura de Francia. Algunas

palabras sacadas de un buen vocabulario y que trascribimos, darán una idea de lo que la lengua válaca ha tomado de la latina, copioso manantial en que han bebido tantas naciones.

Con.	Cum.	Lágrimas..	Lacrimæ.
Blanco. . . .	Alb.	Luz.	Luminar.
Hermoso ..	Formos.	Voz.	Verba.
Bueno. . . .	Buun	Pescador ..	Pescator.
Buey. . . .	Boo.	Negro. . . .	Negro.
Banco. . . .	Scamm.	Pariente. . .	Parinte.
Empezar ..	Incep.	En dónde..	Unde.
Dedo. . . .	Degete.	Risa.	Ris.
Dia.	Dzio.	Mesa.	Massa.
Juego. . . .	Venat.	Vidrio. . . .	Vitric, &c.

Ademas de estas palabras tomadas al acaso, hay en el idioma de los principados un crecido número que tienen similitud completa con la lengua italiana: si bien esas relaciones que se encuentran en la lengua escrita, dificilmente se adivinarian en la hablada, porque la viciosa pronunciacion del pueblo, y el órgano gutural y ronco de los moldavos, hijo sin duda del hábito de vivir al aire libre, hacen las palabras imperceptibles para un oido poco ejercitado.